

St. Mary Immaculate

Catholic Church

&

St. Peter Mission

July 14 2019

Fifteenth Sunday in Ordinary Time



Parish Office Hours — Horas de Oficina:

**Tuesday-Friday—Martes a Viernes:
12 pm—4:00 pm**

Tel. (707) 263-4401

801 N. Main St. Lakeport, 95453

Pastor

Rev. Eliseo Avendaño

admin@stmaryslakeport.com

Parish Staff

Judith Gallegos

dre@stmaryslakeport.com

Phillip Myers - Finance Comm. President

Jim Goetz - Parish Council President

Lisa Lambert—Bookkeeper

www.stmaryslakeport.com

admin@stmaryslakeport.com

FACEBOOK: St Mary Immaculate Catholic Parish

Mass Schedule:

Saturday Vigil: 5:00 pm English

Sunday: 10:30 am English

Español/Spanish 12:00 pm

Weekdays: 9am - Wed, Thurs, & Fri

Rosary Thursday after mass

Sacrament of Reconciliation/ Confessions:

Tuesday 5:00 pm—7:00 pm

Sacramento de la Reconciliación/Confesiones

Martes de 5:00—7:00 pm

Benediction & Exposition of the Blessed

Sacrament: Every First Friday 9:30– 10:30 am.

+ + + + +

St. Peter Mission

4085 Main St. Kelseyville, 95451

(Mail and telephone to St Mary's office)

Mass Schedule:

Sunday: 8:30 am (English)

Weekdays: 9:00 am Tuesdays (English)

GOD WANTS TO BE KNOWN

The Old Testament reading from Deuteronomy praises God for inscribing the commandments in our very bodies. God's law is not distant or foreign, but a natural part of us. In his letter to the Colossians, Saint Paul echoes Moses, praising God for becoming one of us. The truly human, flesh-and-blood Jesus reminds us that God always wants to be recognizable and familiar to us. Jesus, who is also truly God, wants to be on intimate terms with each of us.



God's passionate desire to be known by us is almost too wonderful to take in. Luke's Gospel helps us understand how to respond. The Good Samaritan parable provides practical advice for those who believe in God's intimate love for them and want to share that love with others.

Copyright © J. S. Paluch Co.

EL DESEO DE DIOS PARA SER CONOCIDO

La lectura del Antiguo Testamento del libro del Deuteronomio alaba a Dios por escribir los mandamientos en nuestros cuerpos. La ley de Dios no es extraña o distante, sino una parte natural de nosotros. En su carta a los colosenses, san Pablo hace eco de Moisés, alabando a Dios por ser uno de nosotros. Él, verdaderamente humano, de carne y hueso, Jesús nos recuerda que Dios siempre quiere ser para nosotros alguien familiar al quien podemos reconocer, el que es verdadero Dios, quiere estar en buenos términos con cada uno de nosotros. El deseo apasionado de Dios para ser conocido por nosotros es tan maravilloso para disfrutarse. El Evangelio de Lucas nos ayuda a entender cómo responder. La parábola del Buen Samaritano nos provee de consejos prácticos para quienes creen en la intimidad del amor de Dios para ellos y quiere compartir ese amor con otros.

Copyright © J. S. Paluch Co.



Have you considered making a gift to a charity in your will? This is a very special token of expressing the values you held during your life. Please consider also your faith community of St. Mary and St. Peter.

By leaving a gift you will be leaving a legacy of faith to help to keep the light of Christ for all generations to come.

God Bless you!



*Registrate con el
codigo parroquial*
Register entering your parish
code: **H4FK83**
(all capital letters)





TREASURES FROM OUR TRADITION

On a summer day, with the windows open, we may hear the sound of church bells. Bells seem to have come into church life in Irish monasteries around the seventh century, and spread around the Christian world by Irish monks on missionary journeys. By the eighth century, bells were standard equipment in even small parish churches. An ancient ceremony, once called the "baptism of the bells," recognizes that the church bell has a voice to call people to awareness and summon them to worship, and even bestows a name on the bell.

In a world without clocks or watches, the bell had an indispensable role. For calling monks in from the fields for prayer, or alerting far flung visitors, the bell's voice was enhanced by hoisting it high into a tower. Soon it was learned that the sound of several bells clanging together in harmony imparted a sense of joy to great celebrations, and bell towers prospered, some chock full of bells. Different combinations of rings could indicate a death, a Mass, a wedding, a fast day, the curfew at the end of day, and the Angelus. Before electricity, bell-ringing was hard work indeed: the biggest bell in the Catholic world, in Cologne, Germany, weighs twentyseven tons! There's no substitute for the resonant roar of a mighty bell; electric chimes are not eligible for blessing!

—James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.



TRADICIONES DE NUESTRA FE

En un día de verano, con las ventanas abiertas, podemos escuchar el sonido de las campanas de las iglesias. Las campanas parecen haber entrado en la vida de la iglesia en los monasterios irlandeses alrededor del siglo séptimo, y se difundieron en todo el mundo cristiano por monjes irlandeses en viajes misioneros. En el siglo VIII, las campanas eran equipos estándar incluso en las pequeñas iglesias parroquiales. Una antigua ceremonia, que una vez se llamó el "bautismo de las campanas", reconoce que la campana de la iglesia tiene una voz para llamar a la gente a la conciencia y convocarla a adorar, e incluso otorga un nombre a la campana. En un mundo sin relojes ni relojes, la campana tenía un papel indispensable. Para llamar a los monjes desde los campos para orar, o para alertar a los visitantes lejanos, la voz de la campana se mejoró al alzarla en una torre. Pronto se supo que el sonido de varias campanas que resonaban en armonía daba un sentido de alegría a las grandes celebraciones y que los campanarios prosperaban, algunos llenos de campanas. Diferentes combinaciones de anillos podrían indicar una muerte, una misa, una boda, un día de ayuno, el toque de queda al final del día y el Ángelus. Antes de la electricidad, el timbre era un trabajo arduo: ¡la campana más grande del mundo católico, en Colonia, Alemania, pesa veintisiete toneladas! No hay sustituto para el resonante rugido de una poderosa campana; ¡Las campanillas eléctricas no son elegibles para la bendición!



Platicas Pre Bautismales: 19 de Julio, @ 7:00 pm
Favor de hablar a la oficina y apuntarte
(707) 263-4401



Catholic Charities Rural Food Project

Monday July 22nd, 2019

Glebe Hall, 4850 Main St., Kelseyville.

4:00pm-6:00pm or

until all the food has been distributed.

Lunes 22 de Julio 2019 at Glebe Hall.

Distribucion de Comida de Caridades Catolicas.



**Religious Education Box/
Caja de la educacion Religiosa**
Important dates /Fechas Importantes

**Enrollment for CCD courses/
Registraciones para catecismo:**

Start on July 3 to July 31 from 12-4 pm @ office.

Julio 3 a Julio 31 de 12-4pm en la oficina

(707)263-4401



Baptisms: will be celebrated on Saturdays at 1:30 pm
or Sunday mass @ St Mary Immaculate

Los bautismos: seran celebrados los sabados a la
1:30 pm o el domingo durante la misa

@ St Mary Immaculate

Quinceañeras: Sabados 1:30 pm.

St Mary Immaculate

Bodas: Sabado 1:30 pm

St. Mary Immaculate

Weddings: 1:30 pm

St Mary Immaculate



We are already planning ahead.

If you feel the call,
you can help God!

We need more catechist for next year. If you
are interested please call the office and talk to Ms. Judy Gallegos, Director of Religious Education.

Ya estamos mirando hacia Adelante.

Si sientes el llamado... puedes ayudar a Dios!

Necesitamos mas catequistas para el proximo año. Si
estas interesada (o) communicate a la oficina con la Sra. Judy Gallegos, Coordinadora de Educacion Religiosa.



Do You Need Help Applying for Citizenship?
If you are a Lawful Permanent Resident ("green card holder"), you may be ready for U.S. Citizenship. At this workshop, attorneys will assist residents of Mendocino and Lake Counties with naturalization applications.

When: Saturday, July 27, 2019
Time: 1 P.M. - 6 P.M.
Where: ARC Family Resource Center, 1640 S. State Street, Ukiah

TO SIGN-UP FOR THE WORKSHOP AND LEARN WHAT INFORMATION AND DOCUMENTS YOU NEED TO BRING, CALL: (707) 513-1028

Appointments are limited so call soon to reserve your spot.

LEGAL SERVICES
of
NORTHERN CALIFORNIA
UKIAH REGIONAL OFFICE

¡Welcome!

¿Necesita Ayuda en Solicitar la Ciudadanía?
Si Ud. es Residente Permanente Legal (tiene su mica), Ud. podría ser elegible para la ciudadanía estadounidense. En este taller, abogados ayudarán a residentes de los Condados de Mendocino y Lake con sus solicitudes de naturalización.

Cuando: sábado, 27 de julio 2019
Hora: 1 P.M.- 6 P.M.
Dónde: ARC Centro de Recursos de Familias, 1640 S. State Street, Ukiah

PARA REGISTRARSE PARA EL TALLER E INFORMARSE SOBRE LOS DOCUMENTOS QUE DEBE TRAER, LLAME HOY AL: (707) 513-1028

Inscribase: hable hoy para reservar su lugar.



¡Bienvenidos!

Sunday 07/07/2019 Collection: \$3740.00
Second Collection : \$ 1916.00
Thank you. Thank you. Thank you.

Please pray for those who are in need of healing:
Por favor recemos por las siguientes personas:

Diana Trucks Kennedy, Joe Mc Camish, Mary Sachse, Debra Summerfield, Darrell Perry, Nancy Davis, Carolyn Fonseca, Richard Medeiros, Maggie Magliocco, Scarlett Michelle Reardon, Karen Marquez, Herminia Canchola, Bill Sterbenk, Rose Vierra, Ray Pato, Lynn Vierra, Sharon Ornellas, LaVerne-Ornellas Saltz, Kathy and Paul Zunino, Jeannie Rigod, John D. Baltazar, Nancy Gard, Carol Scott, Ofelia Alive, Gerome Alloysius, AnnMarie Hansberg, Margie Tellez, Evangelina Gomez, Miguel Mosqueda, Walt and JoAnn Cannon, Patricia Schmidt, Travis Brasier, Lucille Rammoni, John Jojola, Gaylene Hines, Doris McKenna, Marcia Chalk, Ray Cernas, Sharon Turner, Gloria Jimenez, Juana Hernandez-Briones, Janette Payne, Catherine Quistgard, David Quistgard Carol Kerger, Frank Maxwell, Ed McDonald, Margaret Mogni, Rose Pischke, Rudy Valderrama, Kevin Hart, Dick Navarro, Alan Zapponi, Christopher Sommerfield, Rachyl Drennen, Kane Orion, Olivia Rose, Jennifer Stites, Emma Hermione, Bob Updike, Sondra Bartolucci, Conde Chavez, Lisa Cernas, Elizabeth Ortiz, John Stephens, Hernan Enrique Caceres, Veronica Natalia Chavez, Maria Sol Montel, Veronica Rodriguez, Luz Alejandra Bringas, Carolina Silvia Brizuela Perez, Rodolfo Martin Arruabarrena, Gustavo Cáceres



Passion Play Fundraiser Dinner

An evening under the pines

Saturday, September 14, 2019, at 5:00 PM
The house of Patrick & Lisa Lambert
10650 Gifford Springs Road, Cobb Mountain

- ❖ Live Music by Majide, Jazzy Classics
- ❖ Appetizers & Happy Hour begins at 5pm
- ❖ Dinner
- ❖ Silent Auction
- ❖ Dessert Auction
- ❖ Raffle
- ❖ Dancing in the Outdoors

Tickets will be \$50 each - or -
VIP Table of 8 for \$500 (extra appetizers and wine included)
All donations are Tax Deductible
Presale tickets available: Please call:
Maryann Sanderson 489-8820
Please support the Annual Lake County Outdoor Passion Play!



Lit. Ministers Schedule, July 20th — July 21st

Lectors

- 5:00pm - J Payne, Ed McDonald
- 8:30am - Catherine Greisgraber, Kaleb Sanderson
- 10:30am T Campbell, T McCarthy
- 1:30pm – Lupita S. Maria D.

Eucharistic Min.

- 5:00pm – J & J Payne, K Wilkes
- 8:30am - Paula & Dave McDonald, Holly Sherman
- 10:30am - Tom D., C Raymond, J Martinez
- 1:30 pm – Mario Silva, Ma Elena. Sandra G.

Altar Servers

- 5:00 pm—D Wilkes
- 10:30am - Isabella,
- 8:30 am– Clarissa Barajas,
- 1:30 pm.– TBA

Ushers

- 5:00pm—Ed McDonald,
- 10:30am— J O Conner, J Patti
- 1:30 pm– Mario S. Martin D.



Nestegg Investment Consulting

Know when to be in the Stock Market
And when NOT to be in the Stock Market

Available for ALL your investment accounts.

See Rian Sommerfield, or Phil Myers

3970 Main St, Kelseyville, CA 279-1846



Humanidad

Humanidad Therapy & Education Services (HTES) is a multicultural community [mental health](#) agency and Marriage and Family Therapist training program. HTES offers low-fee, psychological. (HTES) es una agencia multicultural de salud mental comunitaria y un programa de capacitación en terapeutas para el matrimonio y la familia. HTES ofrece servicios de bajo costo, psicológicos. (707)525-1515. (Sant Rosa Ca)

Antoinette's School of Dance

Antoinette Goetz, Owner

91 Soda Bay Rd.

Mail: 730 Crystal Lake Way
Lakeport, CA 95453

707-263-5617



Mendocino-Lake Audiology

200 Lakeport Blvd. Lkpt

(707) 263 -9428 (WHAT)

Hearing Aids
Swim Plugs



Hearing Tests
Sleep Plugs

Glynis Tambornini, M.S.,CCC-A
Audiologist 30+ years of experience



Southern Smiles

DENTAL PRACTICE

KEITH M. LONG, DDS

HENRY A. LONG JR, DDS

755 11TH St. Lakeport 263-7023

Chapel of the Lakes Mortuary

A locally Owned Family Business. Serving Clearlake, Lower Lake & All of Lake County

Since 1977 Estevan P. Estrada, Owner

We Provide the "Care" In After Care

263-0357 994-5611

1625 High St. Lakeport, CA

www.chapelofthelakes.com

Accomplished Insurance Marketing Health/Medicare Insurance Specialist

Marketing Agent #OB74777

Maryann Sanderson phone/fax # 707-928-5610

10918 Rosa Trail Kelseyville, CA 95451

800-811-5115

info@accomplishedinsurance.com

www.accomplishedinsurance.com

Flowers by Jackie

Pat Tyrrell

108 South Main Street

Lakeport, CA 95453

flowersbyjackie

@att.net 707-263-

3326



Dr. Mark Buehnerkemper

Optometrist

Family Vision Care

120 South Main Street

Lakeport, CA 95453

707-263-4294



Farmers Insurance

Pat Lambert

Insurance Agency

License: OC86728

Auto*Home*Life*Business

plambert@farmersagent.com

(707) 263- 7111

367 Lakeport Blvd.

Lakeport, CA



Wanda Holson-Lopez

CalBRE#01198282

707-292-0687 cell

707-587-7894 fax

holson@pacific.net

Re/Max Gold.

1675 S. Main St, Lakeport ca 95453



24 HOUR HOTLINE

NORTH BAY SUICIDE PREVENTION
HOTLINE OF LAKE COUNTY

1-855-587-6373

Suicide Prevention • Crisis Intervention • Toll free



Knights of Columbus #7611

Queen of the Lakes

Catholic Men Serving the Church
And the Community.

Joe Sanderson (707)349-1898

Will be Meeting 2nd Mondays in Hall @
6:00pm



Westgate Petroleum

Home Heating Oil -

Gasoline - Diesel

Biodiesel - Lubricants

Claude Brown, Manager

3740 Highland Springs Rd Lakeport,

CA 95453

Tel: (707) 263-6512 Fax: (707) 263-0225

Lincoln Leavitt

Insurance Agency

Tom Lincoln

850 N Main St.

PO. Box 850

Lakeport, CA 95453

707-263-7162

John H. Tomkins Tax Consultants

Diane Tomkins Plante, CPA

P.O Box 1140 -5925 E. Hwy 20 Lucerne, CA

QuickBooks ProAdvisor

Tax Individual- Partnership—

Estate- Corporation

707.274-1843 p

707.274.1206 f

Jones Mortuary

Lake County Memorial Crematory

Karen Karnatz

Manager FDR 2505- EMS 8691

115 South Main St. Lakeport, CA 95453.

www.keymemories.com

(707) 263-5389 Fax (707) 263-1665



RUZICKA ASSOCIATES
CONSULTING ENGINEERS

CIVIL ENGINEERS & LAND SURVEYORS

Clifford Ruzicka

2495 Parallel Drive,

Lakeport, CA 95453

www.ruzicka-engineering.com

707-263-6155

Kelseyville Appliance

Whirlpool-KitchenAid-Maytag-Amana

Dave & Mary Morse, Owners

3532 N. Main St.
Kelseyville, CA 95451

707-279-8559

kelseyvilleappliance@yahoo.com

Mac's Marine & Land

Construction

Macario Tejada

Cell (707) 245-9201

Home (707)279-9414

macsmarine@hotmail.com

Lic. # 993800



CREATIVELY SOCIAL

Photography

Video

Graphic Design

Social Media

Marketing

MAKE YOUR BUSINESS
STAND OUT

Contact us at:

Devin.Lambert@hotmail.com

707-533-0132



Facebook.com/creativelysocialmedia